



**GOBIERNO DE CHILE
COMISIÓN NACIONAL DE RIEGO
SECRETARÍA EJECUTIVA
DEPARTAMENTO DE FOMENTO AL RIEGO**

**PROGRAMA
APLICACIÓN DESARROLLO TERRITORIAL PEQUEÑOS
AGRICULTORES PROVINCIA DEL CHOAPA**

Sub Programa Fortalecimiento de Organizaciones de Regantes

Capacitación a Comunidades de Aguas de la Cuenca del Choapa

INFORME FINAL

**Entidad Ejecutora:
Corporación de Desarrollo Social del Sector Rural, CODESSER.
Enero 2005**



Comisión Nacional de Riego



CODESSER

INFORME FINAL

Capacitación a Comunidades de Aguas de la Cuenca del Choapa

INDICE DE CONTENIDOS	Página
Resumen Ejecutivo	03
1. INTRODUCCIÓN	05
1.1- Contexto.	06
2. OBJETIVOS DEL PROGRAMA	10
3. METODOLOGÍAS Y PROCEDIMIENTOS	11
3.1- Propuesta Técnica, Diagnostico y Lanzamiento.	12
3.2- Ejecución de la Capacitación	15
3.3- Evaluación	18
3.4- Planes de acción por comunidad de aguas	19
3.5- Ceremonia de clausura.	20
4. RESUMEN Y CONCLUSIONES	22
4.1- Actividades desarrolladas.	22
4.2- Resultados	25
4.3- Aprendizajes y conclusiones.	27
5. FUENTES BIBLIOGRÁFICAS CONSULTADAS.	30



**GOBIERNO DE CHILE
COMISIÓN NACIONAL DE RIEGO
SECRETARIA EJECUTIVA
DEPARTAMENTO DE FOMENTO AL RIEGO**

**PROGRAMA
APLICACIÓN DESARROLLO TERRITORIAL PEQUEÑOS
AGRICULTORES PROVINCIA DEL CHOAPA**

Sub Programa Fortalecimiento de Organizaciones de Regantes

Capacitación a Comunidades de Aguas de la Cuenca del Choapa

INFORME FINAL

**Entidad Ejecutora:
Corporación de Desarrollo Social del Sector Rural, CODESSER.
Enero 2005**

Resumen Ejecutivo

El Programa denominado "Aplicación Desarrollo Territorial Pequeños Agricultores Provincia del Choapa" (Código BIP 20192680-0), sub programa "Fortalecimiento de Organizaciones de Regantes", se desarrolla en la Provincia de Choapa, IV Región de Coquimbo, particularmente, en las comunas de Salamanca e Illapel, específicamente el territorio que abarca la competencia de las Juntas de Vigilancia de los ríos Choapa y Chalinga.

El Componente "Capacitación a Comunidades de Agua de la Cuenca del Choapa", fue desarrollado entre los meses de septiembre 2004 y enero del 2005, involucró a trece comunidades de aguas, llevando a cabo un proceso de aprendizaje en los temas legales, técnicos y organizacionales, adecuados según las necesidades concretas de cada organización, definidos previamente en base a un diagnóstico realizado anteriormente y adecuados de manera flexible en el transcurso del proceso de Capacitación.

CUADRO. IDENTIFICACIÓN DE COMUNIDADES DE AGUAS CAPACITADAS

J. de Vigilancia	Comunidad de Aguas	J. de Vigilancia	Comunidad de Aguas
Río Choapa y sus afluentes	Canal Batuco Canal Araya Canal Buzeta Canal El Pavo Canal El Sauco Canal Los Arriendos Canal Pangué Canal Rodadero	Río Chalinga y sus afluentes	Canal Arboleda Canal Batuco Canal Cunlagua Canales Qda. Las Jarillas Canal Huanque

Como consecuencia de su desarrollo, se realizaron actividades de capacitación formal y directa, actividades de asesoría técnica en los distintos temas, tomando contacto con consultores y dirigentes. En otro nivel, se desarrollaron reuniones mensuales de evaluación del avance, en las que participaron representantes de todos los sectores y organismos involucrados.

Entre los resultados, aparte de las comunidades de aguas capacitadas en los diferentes temas, se elaboraron de manera participativa – desde la mirada de las comunidades – 18 planes de acción, en los niveles externos e internos; en el corto y mediano plazo, y una propuesta de intervención asociada, con el objeto de continuar el proceso de fortalecimiento iniciado.

1. INTRODUCCIÓN

El Programa de Aplicación al Desarrollo Territorial para Pequeños Agricultores de la Provincia del Choapa, comúnmente conocido como Plan Choapa, esta siendo ejecutado por diferentes organismos desde el año 2004 en la provincia de Choapa. La ejecución del Subprograma de Fortalecimiento de Organizaciones de Regantes, dirigida por la Comisión Nacional de Riego, en su primera etapa, consideró la ejecución de un diagnostico dirigido a detectar las necesidades de fortalecimiento y de capacitación de las comunidades de aguas de los ríos Choapa y Chalinga.

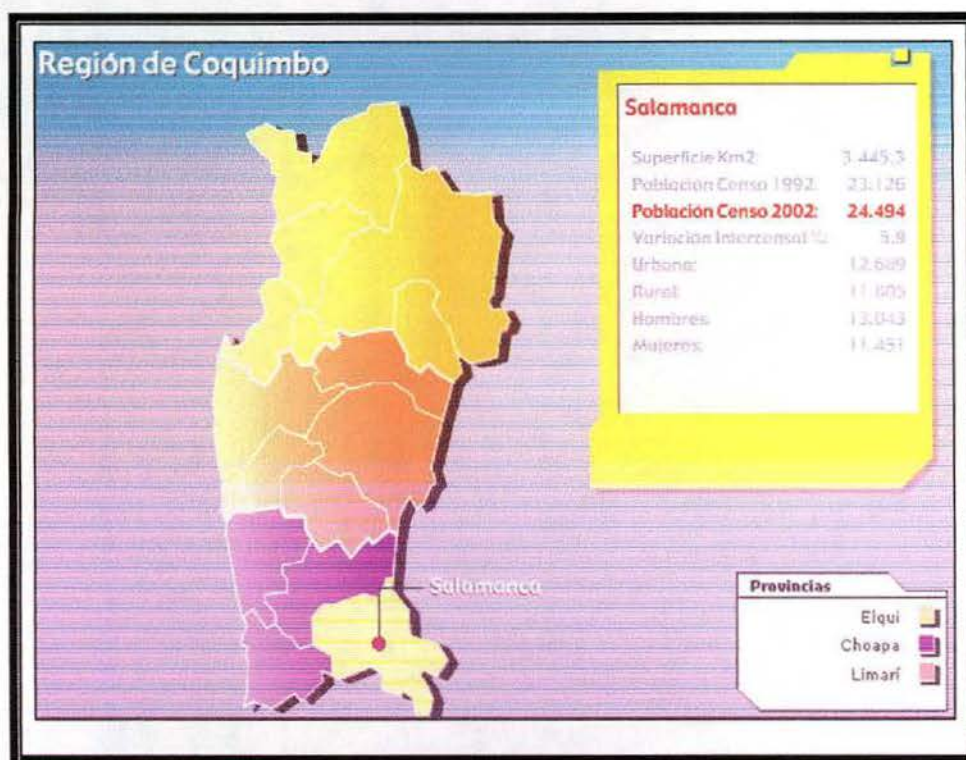
En la segunda etapa del Programa de Fortalecimiento, se consideraron dos componentes: “El apoyo legal y técnico a las organizaciones de regantes de la Cuenca del Choapa”, y la “Capacitación a Comunidades de Aguas de la Cuenca del Choapa”.

El Componente Capacitación del Programa de Fortalecimiento de Comunidades de aguas de la cuenca del Choapa, fue desarrollado entre los meses de septiembre 2004 y enero del 2005, en el territorio que abarca la jurisdicción de las Juntas de Vigilancia de los ríos Choapa y Chalinga, involucró a trece Comunidades de aguas, llevando a cabo un proceso de aprendizaje en los temas legales, técnicos y organizacionales, adecuado según las necesidades concretas de cada organización, definidos en la primera etapa del fortalecimiento y adecuados de manera flexible en el transcurso del proceso de Capacitación.

1.1- Contexto.

El territorio

La IV Región de Coquimbo se inserta en el área conocida como el Norte Chico y se localiza entre los 29°20' y 32°15" de latitud sur. Tiene una superficie de 40.580 km². Su organización administrativa está conformada por 3 provincias (Elqui, Limarí y Choapa) y 15 comunas. La ciudad de La Serena es la capital regional. La población alcanza a un total de 603.210 habitantes según el Censo del 2002, con una densidad poblacional de 14,86 habitantes por km², de los cuales el 78% reside en áreas urbanas y el 22% restante en sectores rurales; a nivel de las comunas de Illapel y Salamanca (territorio acotado de esta capacitación), el nivel de ruralidad asciende al 37% y la densidad alcanza a 9,02 habitantes por km².



Fuente: Censo 2002, mapa interactivo

En el aspecto económico, la región alcanzó un Producto Interno Bruto de 820.102 (millones de pesos de 1996) en el año 2001, lo cual representa un 2,47% respecto al PIB nacional regionalizado¹.

¹ Datos SERPLAC Coquimbo.

La pobreza en la IV Región de Coquimbo bajó de un 25,2% el año 2000 a un 21,7% el 2003, según los resultados de la última Encuesta de Caracterización Socioeconómica (Casen). Por otra parte, la cifra de 5,4% de indigencia en la Región de Coquimbo, representa una disminución de 0,8 puntos porcentuales desde el 6,2% que existía el año 2000.

En el territorio del Choapa, se encuentran presentes diferentes actividades económicas, siendo las principales la minería y la agricultura, situándose en condiciones de mercado y de desarrollo muy diferentes, con similitudes en cuanto a las desigualdades que se presentan entre las empresas “de vanguardia”, con altos niveles de inversión, uso de tecnologías y conocimientos de mercado y las “micro y pequeñas” empresas (en agricultura, la AFC).

El riego como elemento catalizador del desarrollo de la agricultura, esta demostrando que requiere cada vez de mayores elementos que optimicen su uso, aprovechamiento y manejo, dado el entorno de competitividad que caracteriza al sector agropecuario en conjunto a los distintos sectores que “disputan” el uso de los recursos hídricos, del territorio y de los recursos humanos asociados.

En la provincia, esta en desarrollo el sistema de Riego Valle Choapa, compuesto por el embalse Corrales, con una capacidad de 50 millones de metros cúbicos, el cual se encuentra construido desde marzo del 2000, la bocatoma Coirón en el río Choapa, el canal Panguesillo y las obras de entrega al río choapa, estando en proceso de pruebas y marcha blanca del sistema, próximo a su entrada formal en operaciones. Esta situación genera una oportunidad de desarrollo de la agricultura, al contar con una seguridad de riego superior a la actual, lo que trae mejores posibilidades de competir en los distintos mercados.

Por otra parte, el río Chalinga, nace de la confluencia de los ríos Tolas y Gabino, en un sector llamado Las Majadas, luego de un recorrido de 33 kms., desemboca en el río Choapa, cerca de la ciudad de Salamanca. Los principales afluentes del río son pequeños cauces de recursos hídricos eventuales, la pequeña superficie de la cuenca no presenta un gran caudal estable durante el año, el que baja ostensiblemente desde diciembre en adelante. En el río, no existen obras de regulación interanual de aguas, lo

que hace que los cultivos sean anuales en su mayoría, dependiendo del comportamiento hidrológico de la temporada, existiendo claramente un menor desarrollo agrícola respecto al vecino valle del Choapa.

La Gestión de las Comunidades de Aguas

En Chile, la gestión de los recursos hídricos, se encuentra regulada por el Código de Aguas, documento que establece al agua como un recurso nacional de uso público, en ese contexto, define también que las personas individuales o empresas pueden adquirir el derecho de usarla, y esto constituye un derecho real que le confiere a su poseedor la propiedad sobre el recurso.

A partir de 1981, y posterior a la transición de las antiguas normativas regulatorias, la agrupación de los usuarios de aguas queda establecida en tres tipos de organizaciones: las juntas de vigilancia, las asociaciones de canalistas y las comunidades de aguas.

La finalidad de estas organizaciones de usuarios de aguas es tomar las aguas de cauces naturales o de canales matrices y repartirla entre los titulares de derechos(excepto las comunidades de obras de drenaje). También les corresponde conservar y mejorar las obras de captación y conducción y otras que sean necesarias.

El carácter de estas organizaciones, en la realidad de nuestro país, ha dado una variedad de situaciones de diferentes niveles, en las que algunas de ellas han aprovechado las ventajas de la organización trabajando estratégicamente y otras, la mayoría, de menor desarrollo en las que las dificultades de distinto tipo, generan incertidumbre en el abastecimiento, lo que en un entorno competitivo se traduce en desmotivación de inversión y participación en las actividades propias de la comunidad.

Las organizaciones de usuarios de aguas de la cuenca del Choapa, corresponden a las Juntas de Vigilancia de los cauces principales (Choapa, Illapel y Chalinga), y las comunidades de aguas que la integran.

De acuerdo con información proporcionada por las propias Juntas de Vigilancia de los ríos Choapa y Chalinga, existen aproximadamente 5.730 usuarios. El número final de usuarios, es difícil de obtener, debido a diversos factores tales como: participación en distintas comunidades, sucesiones, ventas y traspasos no actualizados, etc.

En el río Chalinga existen 44 comunidades de aguas organizadas, con 1250 usuarios aproximados. En tanto, en el río Choapa existen 92 Comunidades de Agua, con 4480 usuarios. En el caso de la J. de Vigilancia del Río Choapa y sus afluentes, entre los desafíos que se le presentan están la construcción del embalse Corrales y su impacto en la cuenca, el traspaso de la administración de esta obra por parte del Estado hacia los regantes y el mejoramiento de la distribución de las aguas entre los diferentes canales. En el caso del río Chalinga, los desafíos principales son mejorar la administración de los canales, en aspectos de infraestructura y de organización.

Existen variados enfoques respecto de que manera es conveniente avanzar en el mejoramiento de la gestión de los recursos hídricos, algunos respecto al énfasis en el mejoramiento tecnológico, la aplicación de las reglas económicas de mercado para la eficiente asignación del recurso agua, enfoques de uso integrado a nivel de cuencas hidrográficas, entre otros; en todos ellos, la aplicación de cada enfoque necesariamente debe tener contacto y participación de los poseedores de los derechos de aguas, para obtener resultados aplicables de desarrollo.

Debe considerarse en esta etapa, el nivel de beneficiarios, correspondientes en su mayoría pequeños agricultores, en algunos casos, además, avanzada edad o analfabetos, lo que le otorga aspectos a considerar en las propuestas de intervención o apoyo destinados a su desarrollo.

La experiencia desarrollada en el Choapa, constituye la necesaria manera de enfocar un sostenido proceso de desarrollo de las organizaciones. Consistente en el apoyo a los aspectos legales y técnicos, junto con el trabajo de capacitación y entrega de información flexible y pertinente a los usuarios de aguas en la zona.

A continuación, se presenta el detalle del trabajo realizado, las metodologías utilizadas, la ejecución en terreno, las evaluaciones y aprendizajes resultados del proceso.

2. OBJETIVOS DEL PROGRAMA

Objetivos Generales:

- Contribuir al desarrollo de los regantes de las áreas de influencia de las Juntas de Vigilancia de los ríos Choapa y Chalinga, a través del mejoramiento de la gestión y mejor uso del recurso hídrico.
- Fortalecer la capacidad de gestión y de control sobre el recurso hídrico, en el territorio de su jurisdicción, de aquellas Comunidades de Agua capacitadas.

Objetivos Específicos:

- Capacitar comunidades de agua, con una metodología validada.
- Favorecer el fortalecimiento de las Comunidades de Agua involucradas mediante capacitación en gestión del agua de riego (Organización, Técnico y Legal).
- Elaborar a partir de la capacitación recibida por cada comunidad, un plan de acción que promueva su fortalecimiento.

3. METODOLOGÍAS Y PROCEDIMIENTOS

El Programa "Aplicación al Desarrollo Territorial para Pequeños Agricultores de la Provincia del Choapa", comúnmente conocido como Plan Choapa, esta siendo ejecutado desde el año 2004 en la provincia, y financiado por diferentes organismos, tales como Gobierno Regional de Coquimbo, INDAP, Fundación Pelambres y Comisión Nacional de Riego.

La ejecución del Subprograma de "Fortalecimiento de Organizaciones de Regantes", esta siendo encabezado por la Comisión Nacional de Riego. En su primera parte, consideró la ejecución de un Diagnostico dirigido a detectar las necesidades de fortalecimiento y de capacitación de las comunidades de aguas de los ríos Choapa y Chalinga. En la segunda parte de este sub Programa de Fortalecimiento, se consideraron dos componentes: "El Apoyo Legal y Técnico a las Organizaciones de Regantes de la Cuenca del Choapa", ejecutado por la Consultora "Cuenca Ingenieros Consultores Ltda.", y la "Capacitación a Comunidades de Aguas de la Cuenca del Choapa", cuya ejecución se describe en este documento.

El enfoque metodológico utilizado en el desarrollo de la consultoría de apoyo a las organizaciones de usuarios de aguas, se inicia con la revisión y análisis del trabajo desarrollado anteriormente en el Programa de Fortalecimiento y el estudio de las metodologías de capacitación de comunidades de aguas, elaboradas para la Comisión Nacional de Riego por la Universidad de Concepción.

En función de las características particulares de ejecución de este fortalecimiento, que tienen que ver con el periodo de ejecución y los contenidos definidos, fue necesario flexibilizar las agrupaciones definidas y los contenidos en función de desarrollar un trabajo continuado de capacitación definida por los propios participantes de la capacitación. En este sentido, se definieron agrupaciones de regantes por territorio, considerando comunidades de aguas que trabajan en un territorio o localidad común, los que se especifican a continuación:

Cuadro: Agrupación territorial de canales.

Río	Grupo	Nombre Grupo	Canales involucrados
Chalinga	A	Arboleda Grande - Tebal	Arboleda Grande - Tebal
	B	Arboleda Grande - Cunlagua	Arboleda Grande - Cunlagua
	C	Jarilla	Quebradas de sector las Jarillas
	D	Batuco	Batuco de Chalinga
	E	Cunlagua	Cunlagua
	F	Huanque	Huanque
Choapa	G	Cuncumen	Araya, Rodadero, Los Arriendos
	H	Coirón	El Pavo, El Sauco
	I	Tranquilla	Tranquilla
	J	Batuco de Choapa	Batuco de Choapa
	K	Buzeta Colliguay	Buzeta, Sector Colliguay
	L	Buzeta El Tambo	Buzeta, Sector El Tambo
	M	Buzeta Limahuida, Los Loros, Socavón	Buzeta, Sectores Limahuida, Los Loros, Socavón
	N	Buzeta Las Cañas II	Buzeta, Sector Las Cañas II
	O	Buzeta Las Cañas I	Buzeta, Sector Las Cañas I
	P	Buzeta Tahuinco	Buzeta, Sector Tahuinco

3.1- Propuesta Técnica, Diagnostico y Lanzamiento.

De acuerdo a las necesidades del Programa de Capacitación se definieron 3 Unidades Operativas, coordinadas por un responsable técnico. Además, se contó con apoyo de secretaría y de un asistente de capacitación.

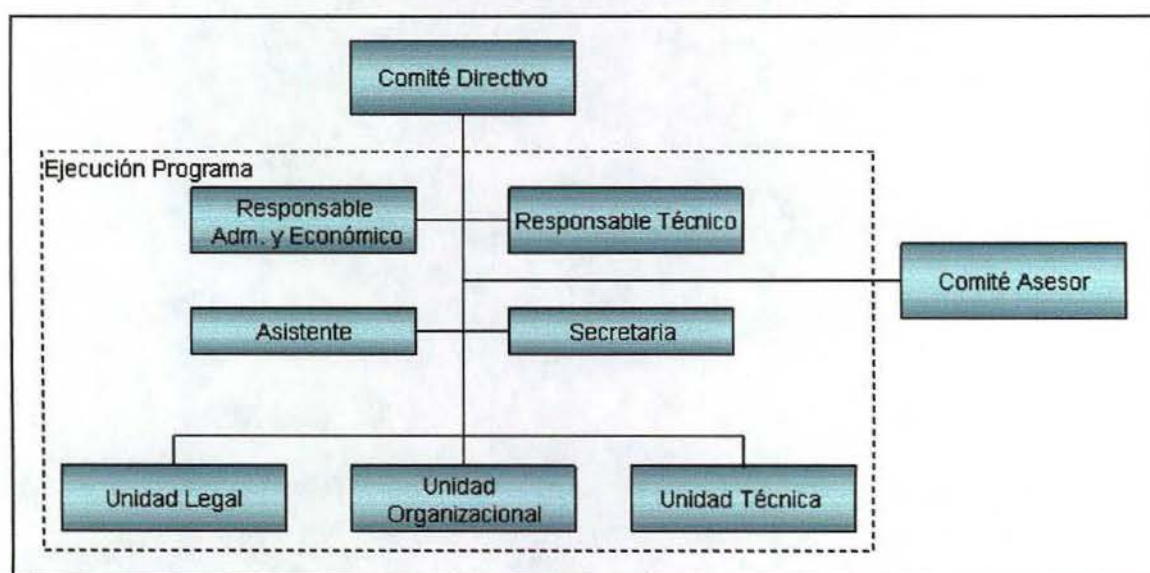
En conjunto al responsable técnico, actuó un responsable administrativo y económico del programa que direccionó la ejecución del proyecto en conjunto con el encargado del Comité Directivo de proyecto. Se contó además, con el apoyo de una instancia Asesora conformada por el staff de Codesser Regional y Nacional.

Como contraparte, la Unidad Técnica de este componente del Programa, profesionales pertenecientes a la Comisión Nacional de Riego, dirigieron un Comité Directivo del Programa de Fortalecimiento, conformado por representantes de las Juntas de Vigilancia de los ríos Choapa y Chalinga, INDAP, Gerente del Plan Choapa y CNR, quienes tuvieron la función de tomar conocimiento de los avances de cada componente, velar por la correcta ejecución de los componentes del Programa y direccionar los ajustes necesarios para una correcta ejecución de cada uno de ellos, en reuniones mensuales de revisión de avances.

Unidades y responsables

Unidad de trabajo	Encargado	Actividades Principales
Comité Directivo de Proyecto	Rodrigo Álvarez B. Ingeniero Agrónomo	Asesorar el proyecto en aspectos técnicos y económicos, establecer vinculación con otras acciones de fomento en la región. Orientación General del Proyecto.
Responsable Administrativo y Económico	Patricio Herrera G. Ing. Comercial	Gestión administrativa y económica del proyecto, Elaboración de Informes.
Responsable Técnico, Unidad Técnica	Lisandro Farias O. Ing. Civil Agrícola	Coordinación Talleres Elaboración de Informes, Elaborar contenidos, materiales y aplicación de capacitación módulo Técnico.
Unidad Legal	Álvaro Cornejo O. Abogado	Elaborar contenidos, materiales y aplicación de capacitación del módulo Legal.
Unidad Organizacional	Luisa Arancibia C. Asistente Social	Elaborar contenidos, materiales y aplicación de capacitación del módulo Organizacional.
Equipo de trabajo	Rebeca Collao O. German Salinas L.	Secretaria Asistente de terreno
Comité Asesor	Mario Penjean G. Marcia Echenique L. Ing. Agrónomos	Asesoran el proyecto en aspectos técnicos, establecen vinculación con otras acciones de fomento en la región. Difusión del proyecto.

Figura N°1: Organigrama del proyecto



Lanzamiento y Convocatoria:

El lanzamiento se realizó en conjunto con el resto del Programa de Fortalecimiento convocado por la Oficina Zonal Norte de la CNR, donde se explicó el proyecto y se tomó contacto con las directivas de las Juntas de Vigilancia(30/08/2004). Se priorizó la difusión de la convocatoria al Programa de Capacitación a las Comunidades de Aguas del Río Chalinga, debido a la cercanía de las fechas de inicio de los talleres de capacitación (mes de septiembre).

Como parte del lanzamiento, se tomó contacto con la Consultora "Cuenca Ingenieros Consultores Ltda.", encargada del proyecto denominado "Apoyo Legal y Técnico a las Organizaciones de Regantes de la Cuenca del Choapa", cuyos objetivos fueron: 1) Apoyar la regularización de la propiedad de los derechos de aguas, principalmente mediante la regularización de sucesiones, 2) Realizar catastro de demandas de proyectos de riego tecnificado, 3) Elaborar un plan de acción para la Junta de Vigilancia del río Chalinga y 4) Difundir las acciones del programa mediante medios de comunicación radiales y escritos. A partir del contacto iniciado, se coordinaron las acciones y el trabajo desarrollado por cada equipo. Entre los principales acuerdos se pueden destacar el apoyo mutuo en la difusión, apoyo de los distintos componentes del Fortalecimiento, la entrega de información relevante, etc.

Se realizaron encuentros con los dirigentes de cada comunidad de aguas a capacitar, a quienes se les explicó los alcances del Programa de Capacitación, se definió la sede, la hora y la estrategia de difusión del Programa. Las convocatorias se realizaron en base a visitas puerta a puerta, invitación general a la comunidad del sector, entrega personal de invitaciones, y otras. Además, se revisó el listado de beneficiarios y se conformó la adecuación de grupos de trabajo.

A partir de las reuniones anteriores se confeccionó una hoja general de citación, para ser entregado según lo acordado. Estas citaciones fueron entregadas personalmente y se transformaron en el más efectivo método de difusión del Programa.

En forma paralela, se asistió semanalmente a la grabación de un programa de radio, en el contexto de la coordinación entre los dos proyectos, oportunidad en que se entregó información general del programa, motivando la participación y difundiendo el calendario de reuniones.

Ejecución de la Capacitación

En el río Chalinga, se capacitaron cinco comunidades de aguas, conformándose seis grupos territoriales de capacitación. Se realizaron 51 talleres, más uno extraordinario, en que se entregó información de instrumentos de fomento al riego.

Por otra parte, en el río Choapa, se capacitaron ocho comunidades de aguas, conformándose diez grupos territoriales de capacitación. Se realizaron 59 talleres, mas dos talleres extraordinarios, en que se entregó información de instrumentos de fomento al riego.

Los Módulos de Capacitación desarrollados se presentan a continuación. El detalle de contenidos de cada modulo, se presenta en anexo N° 8:

Módulo	Unidad
Módulo Legal	<u>Unidad 1:</u> Normas aplicables a las compraventas y a las transmisiones (sucesiones) de derechos de aprovechamiento de aguas.
	<u>Unidad 2:</u> Registros de los derechos de aprovechamiento de aguas en las Comunidades de Aguas.
	<u>Unidad 3:</u> Normativa de las Juntas de Vigilancia y Comunidades de Agua.
	<u>Unidad4:</u> Procedimientos de resolución de conflictos por derechos de Agua.
Módulo Técnico	<u>Unidad 1:</u> Instituciones, Fuentes de Financiamiento y procedimientos para la postulación a proyectos.
	<u>Unidad 2:</u> Mantenimiento del canal y de las obras de conducción, y distribución y almacenamiento asociadas.
	<u>Unidad3:</u> Evaluación de las obras y eficiencia del Sistema extrapredial.
	<u>Unidad4:</u> Instrumentos para la medición de caudales y correcta distribución de las aguas.

Módulo Organizacional	<u>Nivel 1:</u> <u>Unidad 1:</u> La Organización y sus procesos básicos. <u>Unidad 2:</u> Estatutos, conocimiento deberes y derechos.
	<u>Nivel 2:</u> <u>Unidad 1:</u> El proceso de la participación. <u>Unidad 2:</u> La planificación participativa y los instrumentos de planificación.
	<u>Nivel 3:</u> <u>Unidad 1:</u> El trabajo en equipo, condiciones y técnicas para su desarrollo.

Las actividades de capacitación realizadas tuvieron por objetivo, desarrollar capacidades en temas considerados relevantes para cada comunidad de aguas. Estos temas fueron definidos por un diagnóstico realizado previamente, por lo cual la capacitación se ejecuta en consecuencia de este. Sin embargo, la realidad de las organizaciones, según lo recogido en los talleres iniciales, llevó a que se modificará el énfasis de los contenidos tratados y considerados inicialmente. Los temas tienen que ver con aspectos legales, técnicos y organizacionales, de la gestión que realizan las comunidades de aguas.

De acuerdo a los requerimientos de la propuesta, el trabajo se desarrolló bajo la metodología de "Aprender haciendo", en el que se combinan teoría y práctica, de acuerdo al interés de los participantes, quienes van interviniendo dentro de los contenidos propios de cada taller.

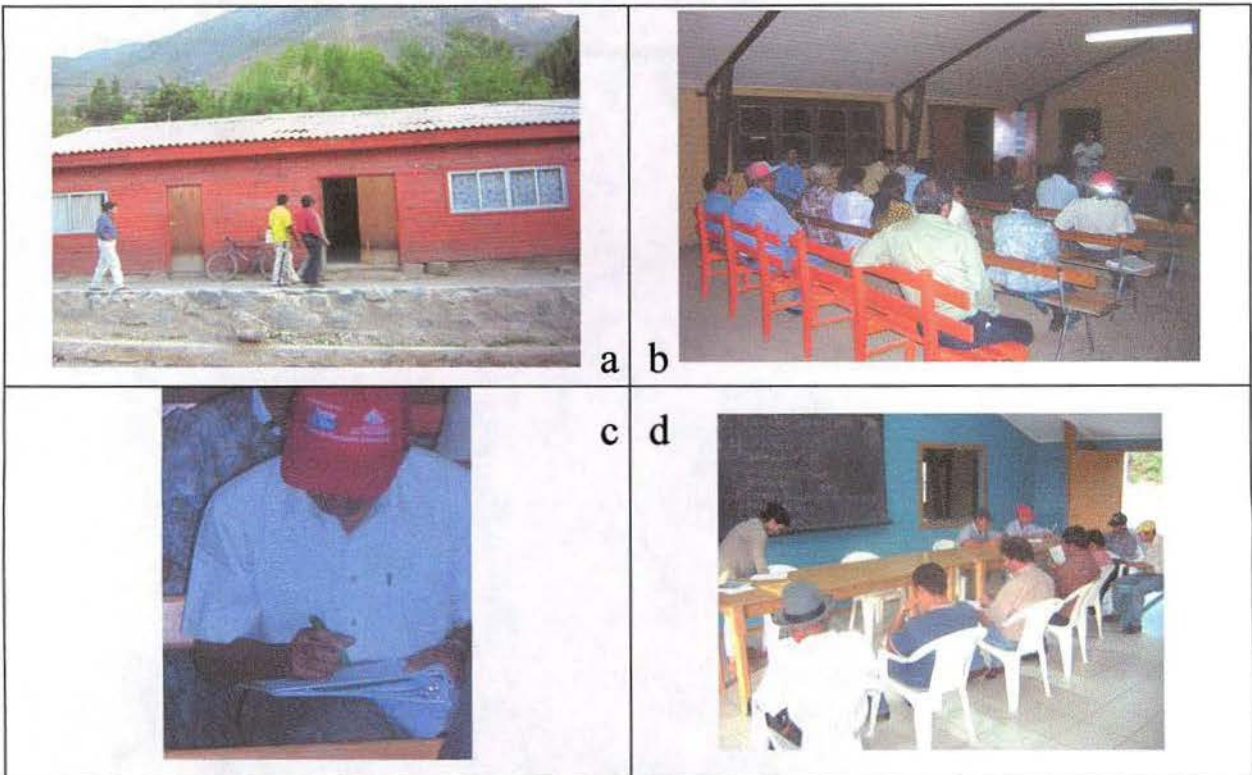
En general, en el río Chalinga, el énfasis estuvo dado por conocimientos técnicos básicos de distribución de aguas y aspectos legales de regularización de derechos de aprovechamiento, por ejemplo, el énfasis en la C. de A. Qdas. Las Jarillas, estuvo dado en la medición de los caudales de cada canal, por lo que se realizó un taller práctico exclusivamente para el efecto.

Por otra parte, en el río Choapa, el interés estaba en conocer el funcionamiento del Sistema Choapa (embalse Corrales), trabajo desarrollado de manera general debido al avance de las obras(en ejecución).

Las principales características de la dinámica de trabajo que se empleó en los talleres de capacitación son las siguientes:

- a) Se utilizaron los materiales elaborados por la Comisión Nacional de Riego, para apoyar la organización y capacitación de comunidades de aguas (Cartillas divulgativas, Formularios, Folletos explicativos).
- b) Los talleres consistieron en una primera parte expositivas, apoyadas con el uso de proyección, en que se entregaron elementos conceptuales. La segunda parte del taller fue participativa, con interacción de los usuarios en los temas relativos a la situación problema, motivados por el monitor de capacitación.
- c) Debido al carácter general de la convocatoria y por la diversidad de situaciones encontradas en las comunidades de aguas, durante la ejecución masiva de cada taller, se buscó confirmar a los asistentes del taller anterior, de tal manera, de llevar adelante un proceso de asistencia y aprendizaje continuo.

En el transcurso de la ejecución del programa, hubieron dos comunidades (Tebal de Chalinga y Población de Choapa), las que por motivos indicados en cartas enviadas a la Comisión Nacional de Riego y los Ejecutores del Programa (anexo N°4), desistieron de la capacitación ofrecida. Estas hacen referencia a problemas de organización y legales, tales como situaciones irregulares de tenencia de las aguas, sucesiones, etc. (C. de A. Canal Tebal); y en el otro caso, se excusaron por motivos de comienzo de obras de mejoramiento, disminución de caudales en los canales en la época de capacitación, entre otros. Para el primer caso, se buscó integrar, en conjunto a la Junta de Vigilancia, otra comunidad de aguas interesada de la capacitación (C. de Aguas Quebrada las Jarillas), con quienes se desarrolló con éxito el proceso de capacitación. En el segundo caso (Canal Población), por la fecha de desistimiento no fue posible iniciar la capacitación en otra comunidad, por lo que se propuso al Comité Directivo del programa, la ejecución de una serie de tres talleres informativos de los procedimientos relativos a instrumentos de fomento al riego existentes. Estos talleres estuvieron dirigidos a los regantes incluidos en los "perfiles de riego" desarrollados en la consultaría de apoyo técnico y legal a las comunidades de aguas. Estos talleres fueron entonces focalizados en diferentes grupos y localidades, según se muestra en las siguientes imágenes.



- a. Sede de Capacitación Grupo Coirón (Canales El Pavo El Sauco).
- b. Ejecución de Modulo de Organización Canal Pangue.
- c. Trabajo participativo, taller Canal Pangue.
- d. Evaluación de Capacitación, Grupo Cuncumen.

1.2- Evaluación

Durante el transcurso de la ejecución del Programa de Capacitación, el Comité Directivo realizó reuniones mensuales de evaluación y coordinación. En estas reuniones participaron fundamentalmente, los representantes de las Juntas de Vigilancia de los ríos Choapa y Chalinga, INDAP, CNR, Plan Choapa, Consultores y regantes. Los objetivos de dichas reuniones fueron la evaluación de cada una de las actividades que se realizaban en el marco del programa, seguimiento, ajuste, direccionamiento del programa y la coordinación de otras actividades.

Finalizados los talleres de capacitación, se ejecutaron actividades evaluativas en dos niveles:

- a) evaluación respecto a las actividades desarrolladas en aspectos metodológicos, logísticos, etc., la cual se realizó mediante la aplicación de encuesta a los participantes de los talleres.
- b) evaluación en lo relativo a los contenidos entregados, realizada mediante la aplicación de una encuesta a los dirigentes de las comunidades de agua.

Inicialmente en el río Chalinga, se utilizó como instrumento de evaluación una encuesta dirigida a todos los asistentes al ultimo taller, previo a la entrega de diplomas. Esta encuesta no logro rescatar información evaluativa debido al carácter general y el poco detalle reflejado en las respuestas. Esta situación se corrigió en las capacitaciones realizadas en el río Choapa, aplicando modificaciones a la encuesta.(Ver Anexo N° 7).

Por otra parte, terminada la capacitación formal, se evaluó mediante la aplicación de encuesta (Anexo N° 6), dirigida a dirigentes de las comunidades de aguas de cada canal, el impacto de la capacitación.

3.3- Planes de acción por comunidad de aguas

Para la elaboración de los planes de acción, se tomó en consideración el diagnóstico realizado a las comunidades de aguas anterior a esta consultoría. Además, se realizaron en el periodo de capacitación, la identificación de acciones relevantes para la configuración de un plan de acción a cada una de las comunidades de aguas.

Los planes de acción, consistentes en el análisis desarrollado en conjunto por el equipo de capacitación y los asistentes al proceso de capacitación, se inician con un encabezado similar a todos lo grupos de capacitación, relativo a la gestión del agua, entregando información relativa a:

- Contexto.
- Realidad de las organizaciones diagnosticadas y capacitadas en el Choapa.
- Actividades desarrolladas.
- Propuesta de seguimiento, responsabilidades y plazos.

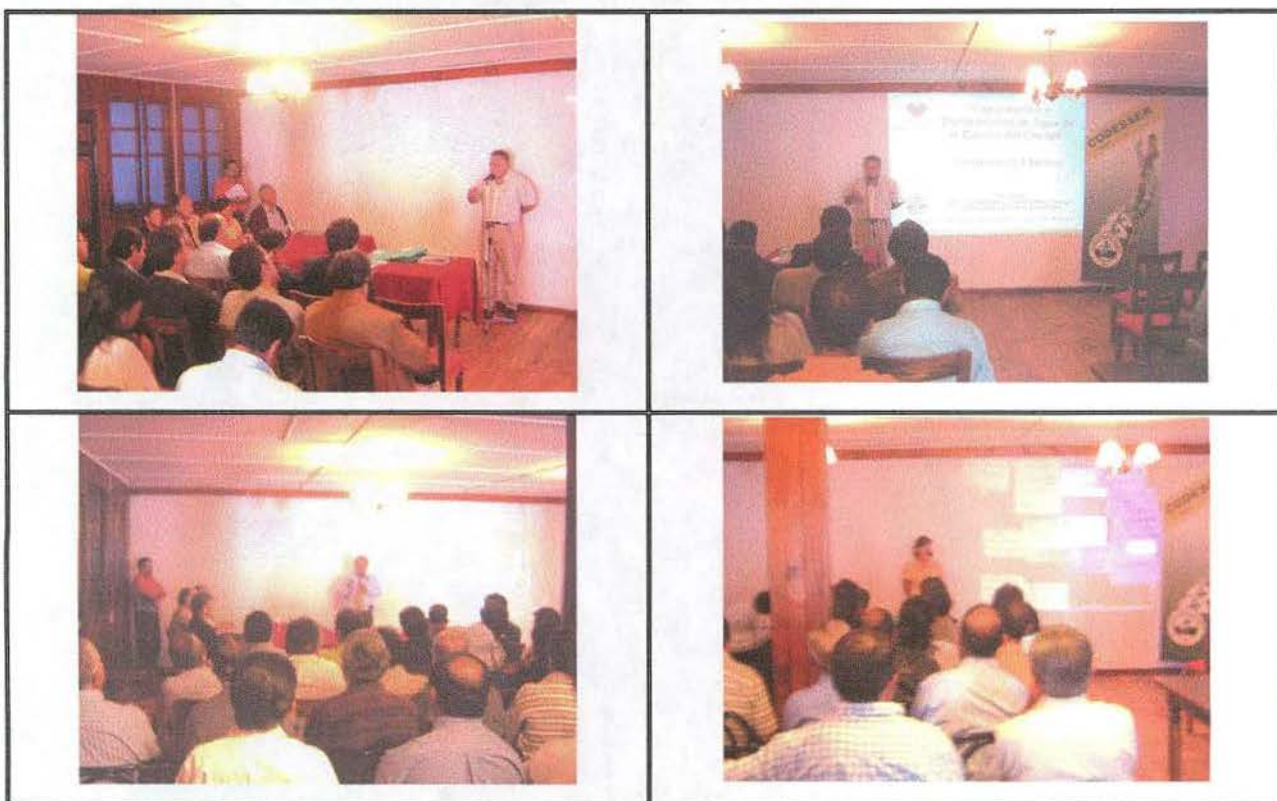
Posteriormente, se desarrolla un trabajo particular a cada grupo de capacitación, consistente en la sistematización del ejercicio “árbol de problemas”, junto al análisis realizado sobre las alternativas de solución, plazos de realización, áreas de trabajo en los aspectos internos y externos. Se consideró la mirada desde la perspectiva del participante de la capacitación, junto a las recomendaciones de factibilidad del facilitador. Los resultados se expresan en una matriz según se muestra en anexo N° 5, en que se incluye:

- Ficha Resumen de la Capacitación desarrollada, individualizada por Grupo de Capacitación y Comunidad de Aguas.
- Matriz - Plan de acción, individualizada por grupo de capacitación y comunidad de aguas.
- Definición de costos aproximados y posibles fuentes de financiamiento.

Estos antecedentes, reflejan los principales problemas que enfrentan cada grupo de capacitación, el área de trabajo a ser desarrollada y las propuestas realizadas desde la perspectiva del grupo de trabajo en su taller y localidad respectiva, hacia su propia organización en el ámbito interno y, alternativas de apoyo requeridas desde un ámbito externo.

3.5 Ceremonia de Clausura

La Ceremonia de Clausura fue realizada el martes 25 de enero de 2005, en la ciudad de Salamanca, con la asistencia de autoridades y directivos de los canales. En la ocasión, se tomó conocimiento por parte de las comunidades de aguas y la representante zonal de la CNR, de los planes de acción diseñados en conjunto.



Fotografías. Diferentes aspectos de la Ceremonia de Finalización de la Capacitación.

4. RESUMEN Y CONCLUSIONES

4.1- Actividades desarrolladas.

Fecha	Actividad	Lugar	Participantes	Objetivo
31 - 08	Constitución equipo de trabajo	Oficinas CODESSER	Equipo	
31 - 08	Lanzamiento Programa	Salón de Eventos Mallacun	Regantes, Directivas Juntas de Vigilancia, Contrapartes (CNR, INDAP), Autoridades, Equipo.	
01 - 09	Reunión J. Vigilancia Choapa	Oficinas J. Vigilancia Choapa	Resp. Técnico Equipo, Pedro Araya, J. V. Choapa	Explicación de alcances proyecto, solicitud y entrega de información.
02 - 09	Reunión Asamblea J. Vigilancia Chalinga	Oficinas J. Vigilancia Chalinga	Resp. Técnico Equipo, Pdte. J. V. Chalinga, Dirigentes regantes	Explicación de alcances proyecto y difusión a regantes C. de A.
03 - 09	Reunión J. Vigilancia Chalinga	Oficinas J. Vigilancia Chalinga	Resp. Técnico Equipo, Pdte. J. V. Chalinga, equipo Com. Pobres CNR	Solicitud y entrega de información, coordinación
06 - 09	Difusión C. de A. Batuco	San Agustín	Resp. Técnico Equipo, Directiva, regantes	Explicación de alcances proyecto y difusión a regantes C. de A.
06 - 09	Reunión Asamblea C. De A. Cunlagua	Sede Cunlagua	Resp. Técnico Equipo, equipo Com. Pobres CNR, regantes Cunlagua	Explicación de alcances proyecto y difusión a regantes C. de A.
07 - 09	Reunión Directiva C. de A. Arboleda Grande	Casa Sr. Haroldo Salinas, Pdte. C. de A.	Resp. Técnico Equipo, Pdte. J. V. Chalinga, Haroldo Salinas,	Explicación de alcances proyecto y difusión a regantes C. de A.
07 - 09	Reunión Directiva C. de A. Tebal	Casa Sr. Emilio Díaz, Pdte. C. de A.	Resp. Técnico Equipo, Díaz, Pdte. C. de A. Emilio	Explicación de alcances proyecto
08 - 09	Difusión C. de A. Tebal	Tebal	Resp. Técnico Equipo, R. Tello, dirigente Luis	Explicación de alcances proyecto y difusión a regantes C. de A.

11 - 09	Difusión C. de A. Tebal	Tebal	Responsable. Unidad Organizacional (R. U. O.) Luis Tello, dirigente	Explicación de alcances proyecto y difusión a regantes C. de A.
14 - 09	Difusión C. de A. Huanque.	Huanque	Resp. Técnico Equipo, dirigente C. de A.	Explicación de alcances proyecto, entrega de materiales de difusión y difusión a regantes C. de A.
20 - 09	Entrega Informe N°1	Oficinas CNR Stgo.	Equipo CODESSER	
28 - 09	Reunión J. Vigilancia Choapa	Oficinas J. Vigilancia Choapa	Resp. Técnico Equipo, Pedro Araya, J. V. Choapa	Coordinación inicio talleres Choapa.
28 - 09	Participación Asamblea Extraordinaria de Canal Cunlagua	Sede Comunitaria Cunlagua	Responsable Capacitación, Regantes	Difusión de talleres, acompañamiento solicitado por dirigentes.
29 - 09 01 - 10	Participación Seminario CNR, Olmué	Centro de Eventos La Campana, Olmué	Responsable Capacitación	Participación en Seminario Formación de monitores de C. De A., UDEC - CNR
05 - 10	Salida terreno Choapa	Cuncumen, Chillepin	Resp. Técnico Equipo, Juez repartidor de aguas, J. V. Choapa	Toma de contacto directivas Canales Araya, Rodadero, Los Arriendos y coordinación talleres.
06 - 10	Evaluación 1 ^{er} Avance	Salón de Eventos Mallacun	Regantes, Directivas Juntas de Vigilancia, Contrapartes (CNR, INDAP), Equipo.	Exposición avance 1 programa de fortalecimiento Choapa: Cuenca Ingenieros, Codesser.
12 - 10	Asamblea Canal Cunlagua	Sede Cunlagua	Regantes	Suspensión de taller por asamblea extraordinaria citada por directiva C. de A.
13 - 10	Reunión J. Vig. Chalinga	Oficinas J. V. Chalinga	Resp. Técnico Equipo, Equipo J. V. Chalinga	Análisis participación regantes, acciones de mejoramiento a difusión y compromiso de participación.

20 - 10	Entrega Informe N° 2	Oficinas CNR Stgo.	Equipo CODESSER	
20 - 10 / 20 - 11	Talleres	Distintas sedes	Equipo CODESSER	Talleres en todo el periodo
22 - 11	Entrega Informe N° 3	Oficinas CNR Stgo.	Equipo CODESSER	
26 - 11	Reunión Directorio Canal Buzeta	Teatro Municipal Illapel	Directorio Canal Buzeta, profesionales CNR, DGA, Codesser	Introducción programa, Coordinación inicio de talleres
20 - 11 / 20 - 12	Talleres	Distintas sedes	Equipo CODESSER	Talleres en todo el periodo
21 - 12	Evaluación 3 ^{er} Avance	Restaurant JAMZ	Regantes, Directivas Juntas de Vigilancia, Contrapartes (CNR, INDAP), Equipo.	Exposición avance 3 programa de fortalecimiento Choapa: Cuenca Ingenieros, Codesser.
20 - 12 / 22 - 01	Talleres	Distintas sedes	Equipo CODESSER	Talleres en todo el periodo
25 - 01	Ceremonia de Clausura	Restaurant Galvez	Autoridades, Directivas Juntas de Vigilancia, Contrapartes (CNR, INDAP), Regantes.	Ceremonia de Clausura. Toma de conocimiento planes de acción.
27 - 01 / 22 - 02	Talleres extraordinarios	Distintas sedes	Equipo CODESSER	Talleres informativos Instrumentos de Fomento al Riego.

4.2- Resultados

Resumen.

Se ejecutaron 113 talleres, según se muestra en el siguiente Cuadro:

		Módulo Legal				Módulo Técnico				Módulo Organizacional					Total talleres
										Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3	
Nº Grupo	Nombre Grupo	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	1	2	3	
A	Arboleda Grande Tebal	13/09	20/10			06/10	13/10	24/11		29/09	03/11	10/11			08
B	Arboleda Grande 2 Cunlagua 2	26/10	30/11			05/10	09/11	07/12		14/09	21/09	02/11	16/11		09
C	Jarilla	02/11	09/11			26/10	16/11	14/12		23/11	30/11	07/12			08
D	Batuco	15/09	22/09	29/09		27/10	03/11	10/11		06/10	20/10	23/10			09
E	Cunlagua	21/10	28/10			14/10	18/11	26/11		13/09	30/09	04/11	11/11		09
F	Huanque	17/09	30/09			28/10	04/11	11/11		07/10	14/10	21/10			08
G	Cuncumen (1)	11/11	18/11	25/11		08/10	15/10	29/10	02/12	22/10	05/11	13/01			10
H	Coirón (2)	29/10				25/10	29/12			18/11	20/12	12/01			06
I	Tranquilla (3)					25/11	04/01			02/12	15/01 (F)				05
J	Batuco de Choapa					20/12	05/01			22/11	29/11	06/12	13/12		06
K	Buseta Colliguay	02/12				09/12				16/12	23/12	30/12			05
L	Buseta El Tambo					01/12	08/12	15/12		22/12	29/12	05/12			06
M	Buseta Limahuida	16/12				28/12				15/01 (F)		22/01			06
N	Buseta Las Cañas II	14/12				21/12	18/01			28/12	04/01	11/01			06
O	Buseta Las Cañas I					06/12	13/12			27/12	18/01 (F)				05
P	Buseta Tahuinco					07/01				03/12	17/12	20/01			04
Q	T. Extraordinarios					27/01	31/01	02/02							03
Avance General															113

(1) Grupo Cuncumen, une C. De A. Canales Araya, Rodadero, Los Arriendos.

(2) Grupo Coirón, une C. De A. Canales El Pavo - El Sauco.

(3) Sector Tranquilla, señala C. De A. Canal Pangue o Inquilino.

F = Fusionan dos talleres en uno.

Cuadro Resumen de asistencia a talleres:

		Módulo Legal				Módulo Técnico				Módulo Organizacional					Total	Promedio
										Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		
Nº Grupo	Nombre Grupo	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	1	2	1		
A	Arboleda Grande Tebal	16	15			07	06	26		16	17	07			110	14
B	Arboleda Grande 2 Cunlagua 2	09	07			05	08	09		21	07	09	11		86	10
C	Jarilla	20	15			13	14	15		10	08	15			110	14
D	Batuco	23	26	12		08	14	20		17	15	14			135	15
E	Cunlagua	13	07			13	12	9		17	08	13	10		102	11
F	Huanque	10	05			13	14	15		05	09	17			88	11
G	Cuncumen (1)	27	05	04		14	13	10	8	21	12	09			123	12
H	Coirón (2)	18				13	7			08	11	16			73	12
I	Tranquilla (3)					18	35			8	16				77	19
J	Batuco de Choapa					6	09			06	14	13	7		55	09
K	Buzeta Colliguay	15				15				11	09	08			58	12
L	Buzeta El Tambo					17	19	8		12	13	13			82	14
M	Buzeta Limahuida	05				06				32	12				55	14
N	Buzeta Las Cañas II	12				10	08			12	10	10			62	10
O	Buzeta Las Cañas I					08	10			07	08				33	08
P	Buzeta Tahuinco					46				40	06	03			95	24
Q	T. Extraordinarios					17	14	05							36	12
Avance General															1394	13

(1) Grupo Cuncumen, une C. De A. Canales Araya, Rodadero, Los Arriendos.

(2) Grupo Coirón, une C. De A. Canales El Pavo - El Sauco.

(3) Sector Tranquilla, señala C. De A. Canal Pangue o Inquilino.

4.3- *Aprendizajes y conclusiones.*

4.3.1. *La adecuación metodológica*

Durante el transcurso del programa se realizaron adecuaciones en cuanto a los contenidos de los talleres. En cuanto a los módulos de Organización, los originalmente planteados fueron los siguientes:

Nivel 1:

1. La organización y sus procesos básicos.
2. Estatutos, conocimientos de deberes y derechos.

Nivel 2:

1. El proceso de la participación.
2. La planificación participativa.

Nivel 3:

1. El trabajo en equipo, condiciones y técnicas para su desarrollo.

Producto de la reconceptualización del trabajo, se aplicaron los siguientes módulos:

1. Homogenización de conocimientos y conceptos básicos. Se utilizó la presentación y análisis del Diaporama entregado por la Comisión Nacional de Riego en el Seminario de Formación de Monitores (Diaporama N°2 "Sistemas de riego extraprediales, Funcionamiento de una Comunidad de Aguas"). 2. Revisión y discusión grupal de estatutos, deberes y derechos, con la revisión de material preparado para esta capacitación y entregado anteriormente "Resumen de estatutos de las Comunidades de Aguas", y los deberes y derechos incluidos en el periódico de Capacitación (Modulo 2 de Capacitación "La Relación con una Comunidad de Aguas").

3. Análisis de principales problemáticas al interior de la organización,

Planificación participativa, en base a éstos, a modo de ejercicio práctico de planificación y de priorización concreta de las soluciones.

Estas modificaciones lograron un cambio importante en diferentes aspectos: la convocatoria, por hacerlos partícipes del tema y no meros espectadores; en los resultados de cada taller, respecto a avances concretos (formulación de planes); en lo metodológico del proceso de enseñanza aprendizaje, por tener efectivamente de un

proceso y no charlas puntuales; y, por ultimo, la relación lograda entre los monitores y los regantes, al conformarse un trabajo en equipo respecto al tema.

En general, la conformación de un equipo de monitores especialistas para las distintas charlas, genero un alto nivel de especialización en las distintas asesorías, en los aspectos legales, técnicos y de organización. Por otra parte, la existencia de un monitor que guíe el proceso como facilitador con apoyo especialista debiera ser fortalecido por las características propias de las dinámicas de los agricultores, en cuanto a la relación establecida con los extensionistas y continuidad del trabajo. Este aspecto debiera ser definido para futuras capacitaciones.

4.3.2. La participación.

El principal obstáculo presentado al desarrollo de la capacitación radicó en la baja participación de los regantes a la capacitación.

Durante el proceso de capacitación como una manera de motivar la participación se redactó una Carta de Compromiso (Anexo 3), la que fue firmada voluntariamente por los asistentes a dichos talleres iniciales.

Otra manera de generar una actitud de participación fue la entrega de material inicial de capacitación (carpeta, manual del dirigente y módulos de capacitación y lápiz) en el primer taller junto a la carta compromiso. En los talleres siguientes se entregó el material respectivo a dicho taller, lo que genero una interacción clase a clase respecto del material preparado.

En los casos de los grupos que desistieron de participar en la capacitación, su principal razón informada correspondió a la falta de interés en eventos de capacitación sin enfrentamiento directo de sus problemas. Lo anterior, debido principalmente a malas experiencias anteriores.

4.3.3. Evaluación y proyección.

Las evaluaciones desarrolladas, a pesar de ser generales y sin muchos aportes particulares que generen diversidad, permiten obtener conclusiones relevantes respecto del trabajo desarrollado y de futuras intervenciones en el área:

- a) Con respecto a las evaluaciones desarrolladas en el río Chalinga, estas fueron en general positivas en cuanto a la disposición de la intervención, sin mencionar siquiera el tema del periodo de ejecución. Las principales observaciones tienen que ver con el hecho de llevar a la practica lo recomendado por el abogado, la solución de problemas legales individuales y nuevos talleres de riego intrapredial.
- b) Con respecto a la intervención sostenida, un aspecto fundamental tiene que ver con el periodo de capacitación, los plazos de duración, horarios y época de desarrollo, teniendo en cuenta la flexibilidad necesaria para un buen resultado.

Finalmente, se propone en los planes de acción un apoyo definido como seguimiento a dichos planes, que debiera servir de fortalecimiento a las organizaciones con menos desarrollo (Chalinga).

5. FUENTES BIBLIOGRÁFICAS CONSULTADAS

- Comisión Nacional de Riego, Instituto de Desarrollo Agropecuario, Junio 2004. Informe Final Etapa I, "PROGRAMA APLICACIÓN DESARROLLO TERRITORIAL PEQUEÑOS AGRICULTORES PROVINCIA DEL CHOAPA", Sub programa Fortalecimiento de Organizaciones de Regantes Etapa I". Consultora PROCASUR.
- Comisión Nacional de Riego. 2003. Elaboración de una metodología de organización y capacitación de comunidades de agua. Informe Final. Consultoría del departamento de Riego y Drenaje de la Facultad de Ingeniería Agrícola de la Universidad de Concepción.
- Manual de Capacitación de Recursos Hídricos. INDAP
- Código de Aguas.
- Documento de discusión: "Legislacion De Aguas En Chile", Rocio Bustamante, Abogada.
- Documentos de procedimiento de regularización posesiones efectivas,
- Registro Civil e Identificación.
- Cartillas de difusión, Dirección General de Aguas.
- Cartillas de Difusión en riego, Serie Organización, CNR.
- CD Capacitación en Recursos Hídricos, PROCASUR.
- CD Biblioteca de Riego, CNR.
- Manual de Riego para usuarios INDAP, CODESSER.
- Archivo Carpetas Técnicas y Legales Proyectos de Riego, Codesser Choapa.
- www.chileriego.cl